

# Cómo sacar la basura doméstica correctamente

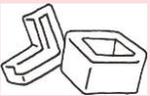
## Forma correcta de sacar la basura doméstica

Por favor, saque la basura los días de recolección establecidos, antes de las 8:30 a.m.

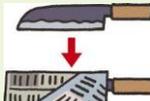
Oficina para el Medio Ambiente de la ciudad de Hiroshima

Basura incinerable	Botellas de plástico PET	Plástico reciclable	Otros plásticos	Basura no incinerable	Basura reciclable	Basura con sustancias nocivas	Basura voluminosa (de pago)

Tipo de basura: Basura incinerable	Días de recolección: 2 veces por semana	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	Cómo sacar la basura
	<b>2 veces a la semana</b>	Basura orgánica	<p>Basura orgánica, cáscaras de huevo, conchas de moluscos y marisco, etc.</p>	<p>Por favor, introduzca los residuos en una bolsa de papel fuerte o en una bolsa de plástico (exceptuando bolsas de tierra) antes de depositarla en los lugares de recolección. (No utilice cajas de cartón)</p> <p>Saque las cajas de dulces, los papeles de propaganda enviada por correo, etc., que superen el tamaño de una tarjeta de visita (<i>meishi</i>), como basura reciclable.</p> <p>En lo posible, lleve los cartones de leche a los supermercados y sitios de recolección de tiendas, etc. Por favor, escurra bien el agua de la basura orgánica y envuélvala en papel de periódico, etc.</p> <p>Tenga a bien absorber el aceite de uso alimentario en telas, periódicos, etc.</p> <p>Corte las ramas podadas a una longitud inferior a 50 cm de largo y agrúpelas en conjuntos pequeños. (El diámetro de la madera no seca debe ser menor de 5 cm y el de la madera seca inferior a 10 cm).</p> <p>La punta de los palillos de bambú (brochetas) y elementos punzantes debe ser aplastada antes de sacarse.</p> <p>Por favor, humedezca los fuegos artificiales y los fósforos (cerillas) antes de desecharlos.</p>
	<b>(Nota)</b> Los días de recolección pueden variar dependiendo del distrito de residencia. Por favor, compruebe el calendario correspondiente al suyo.	Papel usado que no puede ser reutilizado	<p>Medicinas y compresas adhesivas</p>	
		Restos de madera, trozos de árboles y plantas podadas	<p>Pañuelos de papel, papel carbón, etc.</p>	
		Otros	<p>Disecantes y absorbentes de oxígeno</p>	
			<p>Pañales de papel</p>	
			<p>Arena para mascotas, heces, etc.</p>	
			<p>Cojines y almohadas con interior de algodón</p>	

Tipo de basura: Botellas de plástico PET	Días de recolección: 1 vez por semana	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar		Cómo sacar la basura
	<p style="text-align: center;"><b>1 vez a la semana</b></p> <p><b>(Nota)</b> Los días de recolección pueden variar dependiendo del distrito de residencia. Por favor, compruebe el calendario correspondiente al suyo.</p>	<p>Botellas de plástico PET</p>  <p>* Presenta este símbolo identificativo</p>	 <p>Botellas de plástico PET para bebidas (zumos, té, café, agua, etc.) Botellas de plástico PET de bebidas alcohólicas, mirin, vinagre, salsa de soja, men-tsuyu, aderezos no oleosos (las botellas de aderezos oleosos deséchelas como plástico reciclable).</p>	 <p>Los tapones y las etiquetas deséchelos como plástico reciclable.</p> 	<p>Por favor, introduzca este tipo de basura en bolsas de plástico transparentes o semitransparentes Colóquela en bolsas plásticas transparentes o semitransparentes para que su contenido sea visible. Clasifique siempre el "plástico reciclable" en bolsas por separado. No mezcle ese tipo de basura con las botellas de plástico PET. No coloque varias bolsas con botellas de plástico PET dentro de bolsas más grandes. Por favor, deseché las botellas de aceite comestible, salsas, detergentes, etc. como "plástico reciclable". Retire tapones y etiquetas; vacíe el interior; lave las botellas con agua y aplástelas. (Por favor, saque los tapones y las etiquetas como "plástico reciclable").</p>
Tipo de basura: Plástico reciclable		Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	<p style="text-align: center;"><b>【Plásticos utilizados en recipientes y envoltorios de productos】</b></p>	
		<p>Recipientes y envoltorios de plástico</p>  <p>* Presenta este símbolo identificativo</p>	 <p>Bolsas y mallas de red</p>	 <p>Material de embalaje y recipientes de poliestireno</p>	<p>Por favor, introduzca este tipo de basura en bolsas de plástico transparentes o semitransparentes. Colóquela en bolsas plásticas transparentes o semitransparentes para que su contenido sea visible. Las botellas de plástico PET deben separarse en diferentes bolsas. No coloque varias bolsas con residuos de plástico reciclable dentro de bolsas más grandes. Limpie los recipientes de alimentos, removiendo la suciedad adherida lavándolos o por otros medios. (En caso de que no pueda eliminar la suciedad, saque la basura en cuestión como "basura incinerable"). Extraiga por completo el contenido de las botellas, tubos y otros recipientes. Lávelos y retire todas las sustancias adheridas. Retire tapas y tapones. En lo posible, utilice los espacios de recolección de los supermercados y tiendas para desechar las bandejas de alimentos.</p>
 <p>Botellas</p>	 <p>Tapones de plástico, tapas y etiquetas</p>	 <p>Envoltorios y films de alimentos, etc.</p>	 <p>Tazas, tazones de plástico (las de papel se desechan como basura incinerable)</p>	 <p>Tubos</p>	 <p>Bolsas de supermercado, etc</p>

Tipo de basura: Otros plásticos	Días de recolección: 2 veces al mes	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	Cómo sacar la basura
	<p><b>2 veces al mes</b></p> <p><b>(Nota)</b> Los días de recolección pueden variar dependiendo del distrito de residencia. Por favor, compruebe el calendario correspondiente al suyo.</p>	<p>Otros plásticos (que no sean recipientes y envoltorios)</p>		<p>Por favor, introduzca este tipo de basura en bolsas de plástico transparentes o semitransparentes.</p> <p>Colóquela en bolsas plásticas transparentes o semitransparentes para que su contenido sea visible.</p> <p>Corte los objetos largos tales como mangueras y mantas de plástico a una longitud inferior a los 30 cm. (Si es difícil cortarlos, átelos con un cordón o similar y deséchelos como "Basura no incinerable").</p> <p>Deseche los juguetes y muñecos de peluche que contengan piezas mecánicas como "Basura no incinerable".</p> <p>Las perchas de madera (inclusive aquellas que contienen partes de metal) son "basura incinerable". Las perchas de metal (inclusive aquellas que están revestidas de plástico) deben desecharse como "Basura no incinerable".</p>
	<p><b>2 veces al mes</b></p> <p><b>(Nota)</b> Los días de recolección pueden variar dependiendo del distrito de residencia. Por favor, compruebe el calendario correspondiente al suyo.</p>	<p>Objetos de cerámica</p> <p>Electrodomésticos pequeños (basura que no sea voluminosa)</p> <p>Otros</p>		<p>Para este tipo de basura utilice una bolsa de plástico fuerte (excepto las bolsas para tierra).</p> <p>Por favor, deseche pequeñas cantidades de tierra, arena y piedras del fondo de las macetas en bolsas de plástico, hasta una cantidad total de 3 bolsas.</p> <p>Para evitar incendios, asegúrese de vaciar el contenido de los <u>encendedores</u> y deséchelos en bolsas, separándolos de otros residuos no incinerables. En estas bolsas escriba "ライター" (encendedor) antes de depositarlas en los lugares de recolección. Por favor, retire las pilas de los dispositivos eléctricos antes de sacarlos. (Las pilas se desechan como "Basura con sustancias nocivas").</p> <p>Ate las mantas y mangueras de plástico con cuerdas, etc. (En caso de que pueda cortarlas a una longitud de hasta 30 cm, deséchelas como "Otros plásticos").</p> <p>Por favor, utilice las cajas de recolección para electrodomésticos pequeños (que funcionan con electricidad o pilas) instaladas en los centros municipales (kuyakusho). (Se limita a artículos cuyas dimensiones quepan en la ranura de las cajas: longitud 15 cm x ancho 30 cm x profundidad 40 cm).</p>

Tipo de basura: Basura reciclable	Días de recolección: 2 veces al mes	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	Cómo sacar la basura
	<b>2 veces al mes</b>	Papeles (más grandes que una tarjeta de visita "meishi") Telas Metales Elementos de vidrio	 Bolsos de tela	El papel debe atarse con cuerdas o similares. Otro tipo de "Basura reciclable" debe desecharse en bolsas de basura fuertes (excepto las bolsas de tierra), separadas de la "Basura con sustancias nocivas". Asegúrese de utilizar los aerosoles hasta vaciarlos por completo, o vacíe el contenido en el exterior, en un lugar con buena ventilación, donde no haya fuentes de calor. Desheche los aerosoles sin perforarlos. Los aerosoles que no se encuentren vacíos, así como los recipientes que contengan restos de pintura o medicamentos no serán recolectados. En tales casos, consulte con el fabricante. Envuelva los cuchillos de cocina, los vidrios rotos, etc. en papel de periódico y escriba "危険" (peligro). Dentro de lo posible devuelva las botellas que pueden usarse nuevamente (por ejemplo las botellas de cerveza o sake) a los establecimientos donde las adquirió. Retire las tapas y tapones de latas y de botellas, vacíe el contenido, y lave las botellas y latas antes de sacarlas a los puntos de recolección. A fin de reducir el volumen de basura y evitar la recolección ilegal, en la ciudad de Hiroshima recomendamos "la recolección colectiva". Contáctese con la asociación de vecinos para comprobar si la llevan a cabo. De ser posible reutilice la ropa, ofreciendo la que todavía puede usarse a otras personas.
 Periódicos			 Cartones	
			 Otros elementos de papel (libros, revistas, propaganda, correo comercial, papeles más grandes que una tarjeta de visita)	 Cuchillos (envolverlos en papel de periódico, etc.)
			 Latas vacías, latas rectangulares de 18 litros, ollas, sartenes, latas de aceite, aerosoles (utilizados por completo, vaciados al aire libre en un lugar bien ventilado sin fuentes de calor), etc.	 Frascos de cosméticos (excepto las botellas blanquecinas y frascos de manicura).
			 Botellas de cristal, restos de vidrios (retire el tapón de las botellas)	

Tipo de basura: Basura con sustancias nocivas	Días de recolección: 2 veces al mes	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	Cómo sacar la basura
	<b>2 veces al mes</b>	Pilas Tubos fluorescentes Termómetros	 Pilas, pilas botón, tubos fluorescentes, termómetros para tomar la temperatura corporal (de mercurio)	Separe este tipo de basura de las bolsas de "Basura reciclable", escriba "有害" (basura que con sustancias nocivas) en una bolsa de plástico (excepto las bolsas utilizadas para desechar tierra) y deposítela en los puntos de recolección establecidos. Los termómetros que no utilizan mercurio para su funcionamiento deben sacarse como "basura no incinerable". Saque las bombillas LED y tubos fluorescentes LED como "basura no incinerable". Los tubos fluorescentes, independientemente de su tamaño, deben sacarse como "basura que con sustancias nocivas". A fin de evitar la dispersión y el escape mercurio ocasionados por la rotura de los tubos fluorescentes, colóquelos en sus cajas o envuélvalos en papel de periódico antes de introducirlos en las bolsas de basura. Por favor, manipule las bolsas de basura con cuidado al depositarlas en los puntos de recolección. Evite arrojarlas bruscamente para prevenir su rotura.

Tipo de basura: Basura voluminosa	Días de recolección: 2 veces al mes (bajo solicitud)	Elementos que se pueden sacar	Ejemplo de elementos que se pueden sacar	Cómo sacar la basura
	<p><b>2 veces al mes (Requiere reserva)</b></p> <p><b>(Nota)</b> Los días de recolección pueden variar dependiendo del distrito de residencia. Por favor, compruebe el calendario correspondiente al suyo.</p>	<p><b>Dispositivos sujetos a la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos</b></p>	 <p>Dispositivos sujetos a la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos (aire acondicionado, televisores, frigoríficos, congeladores, lavadoras, secadoras de ropa)</p>	<p><b>2 veces al mes (Requiere reserva)</b></p> <p>Cuando se desee sacar basura voluminosa (bajo pago), es necesario realizar una solicitud en el "Centro de recepción de basura voluminosa". &lt;Haga la solicitud antes de adquirir un ticket de pago "nōfuku" (adhesivo) &gt; No se realizan devoluciones del importe pagado ni se vuelven a emitir los tickets.</p> <p>Teléfono: <b>0570-082530</b></p> <p>Horario de recepción: 09:00-18:00 horas.</p> <p>Días de descanso del Centro de recepción: sábados, domingos, feriados nacionales, el 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero.</p> <p>Plazo de reserva: tres días laborales antes del día de recolección de su distrito de residencia (en esta cuenta se excluyen los días en los que el centro permanece cerrado). Desde la página web de la ciudad de Hiroshima también se puede hacer la reserva a través de internet. (La solicitud se debe realizar 5 días antes del día de la recolección de su distrito de residencia. En esta cuenta se excluyen los días en los que el centro permanece cerrado).</p> <p>Cuando saque alguno de los electrodomésticos objeto de la mencionada Ley de Reciclaje (aire acondicionado, televisores, frigoríficos, congeladores, lavadoras, o secadoras de ropa), es necesario adquirir el ticket de pago municipal "nōfuku", además de realizar una transferencia bancaria en <i>Yūbinkyoku yūchoginkō</i> (la entidad bancaria de correos) correspondiente a la tarifa de reciclaje y adquirir el ticket para el reciclaje de electrodomésticos (<i>kaden risaicuru ken</i>).</p> <p>El municipio no recoge ordenadores (computadoras) ni sus pantallas. Cuando desee deshacerse de su ordenador, deberá solicitar su recolección a los fabricantes o a la Asociación para la Promoción de 3R de Ordenadores (<i>PC3R Promotion Association</i>). Dependiendo del tamaño se pueden utilizar las cajas de recolección para pequeños electrodomésticos.</p>
<p><b>Realice su reserva en el Centro de Recepción de Basura Voluminosa.</b></p> <p><b>Tel.: 0570-082530</b></p>		<p><b>Electrodomésticos</b></p>	 <p>Futones, armarios, escritorios, depósitos de queroseno, bicicletas, etc.</p> <p>*Cuando vaya a solicitar la recolección de zapateros, alacenas, estanterías para libros, armarios para la ropa, etc., mida de antemano su tamaño (ancho y alto).</p>	
<p><b>Debido a que el Centro de Recepción atiende una gran cantidad de solicitudes los días posteriores a los domingos y feriados, se recomienda realizar su solicitud con suficiente antelación.</b></p>		<p><b>Muebles</b></p> <p><b>Elementos para dormir</b></p> <p><b>Otros</b></p>	 <p>Aspiradoras, hornos microondas, etc.</p>	
			<p><b>Definición de basura voluminosa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Elementos cuya longitud o diámetro máximo sea de 30 cm o superior</li> <li>● Palos o barras de 1m o longitud superior</li> <li>● Tablas o planchas que se puedan doblar fácilmente con una longitud máxima sea de 1 m o superior</li> <li>● Todos los electrodomésticos objetos de las leyes y normativas de reciclado de electrodomésticos</li> </ul>	<p>Asociación para la Promoción de 3R de Ordenadores (<i>PC3R Promotion Association</i>)</p> <p>Tel.: 03-5282-7685</p> <p>Página web <a href="http://www.pc3r.jp/">http://www.pc3r.jp/</a></p>

**Contacto para información relativa a cómo sacar la basura,**

### puntos de recolección y posibles cambios

Centro	Dirección	N.º de teléfono	Fax	Distrito
Naka kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente del centro)	Naka-ku, Minamiyoshijima 1-5-1	082-241-0779	082-241-1407	Naka-ku, Higashi-ku
Minami kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente del sur)	Minami-ku, Shinonome 3-17-2	082-286-9790	082-286-9791	Minami-ku
Nishi kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente del oeste)	Nishi-ku, Shōkō center 7-7-1	082-277-6404	082-277-6406	Nishi-ku
Asaminami kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente de Asaminami)	Asaminami-ku, Tomokita 4-4013-1	082-848-3320	082-848-4411	Asaminami-ku
Asakita kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente de Asakita)	Asakita-ku, Kabechō ōazanakashima 1471-8	082-814-7884	082-814-7894	Asakita-ku
Aki kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente de Aki)	Aki-ku, Yanoshinmachi 2-3-18	082-884-0322	082-884-0324	Aki-ku
Saeki kankyō jigyōsho (Centro para el Medio Ambiente de Saeki)	Saeki-ku, Kairōen 1-4-48	082-922-9211	082-922-9221	Saeki-ku

### Basura que no es recolectada por el municipio

	<b>Gran cantidad de basura</b> Llevarla a los centros de tratamiento o utilizar alguna de las empresas autorizadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grandes cantidades de basura producidas por mudanzas, cortes de árboles en el jardín, reformas u otras razones.</li> </ul>	Lévela usted mismo a los centros de tratamiento designados por la ciudad para cada clasificación, o solicite la recolección a las empresas autorizadas por el municipio. (Nota) Algunos artículos como desechos industriales no pueden ser llevados a los centros de tratamiento de la ciudad. Por favor, compruebe con antelación los centros de tratamiento a donde puede llevar la basura.
	<b>Basura de empresas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Basura producida por actividades empresariales (oficinas, establecimientos, fábricas, etc.)</li> </ul>	
<b>Otros</b>	Llevarla a los establecimientos de venta o a los fabricantes, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Motocicletas (incluidas bicicletas motorizadas), máquinas para el cultivo agrícola, automóviles, embarcaciones de plástico reforzado, neumáticos, elementos con propiedades inflamables o explosivos (pólvora, bombonas, extintores no utilizados, petróleo, baterías, etc.), sustancias tóxicas (pesticidas y otros productos químicos, etc.), fosas sépticas, cajas fuertes resistentes al fuego, pianos (excluyendo pianos electrónicos), ordenadores o computadoras personales (cuerpo principal y pantalla), etc.</li> </ul>	

### Acerca de la basura voluminosa

	Solicitud de recolección (reserva) en el Centro de recepción de basura voluminosa Tel.: 0570-082530 (también posible realizar la solicitud a través de internet)
	Horario : De lunes a viernes.9:00~18:00 Cerrado : Los sábados, domingos, feriados nacionales, el 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero.
Fecha límite de las solicitudes : Las solicitudes deben realizarse como mínimo con 3 días de antelación al día de recolección (las solicitudes a través de internet deben realizarse, como mínimo, 5 días antes del día de recolección). Los días en los que los centros permanecen cerrados no se incluyen en la cuenta.	



La basura voluminosa producida en los hogares de la ciudad de Hiroshima puede llevarse directamente al centro de tratamiento de basura voluminosa de la planta de Asaminami (No requiere reserva. El importe de procesamiento es gratuito)



En caso que una persona no pueda llevar la basura voluminosa a los lugares establecidos para su disposición (por vivir sola u otros motivos), el municipio proveerá apoyo en las tareas para sacarla del domicilio.

### Otros



La incineración de basura doméstica está prohibida por las leyes japonesas ya que es un acto que ocasiona molestias al vecindario con la emisión olores, humo y hollín. Es importante el número de reclamos que se acercan al municipio, con quejas como: “No puedo abrir la ventana por el humo”, “El muro y la ropa lavada se ensucian”, “Me preocupa cómo pueda influir en mi salud”.



Dejar la basura en lugares no contemplados por las normativas está prohibido por la ley ya que no sólo resulta en un estorbo para un buen ambiente donde desarrollar la vida cotidiana, sino que además constituye una acción que contamina los ríos y las áreas fluviales de uso común.